



دعوة للمشاركة في فحص الكلى السكاني

السيد(ة)

تحية طيبة:

ندعوك للمشاركة بالفحص السكاني للكلى

هذه الاختبارات تتم في بلدية بريدا، للقيام بهذا الفحص تحصل على فحص للبول هذا نسيمه فحص الكلى وفيه يتم معرفة اذا ما كان لديك ارتفاع بروتين في البول. وارتفاع البروتين في البول من العلامات المبكرة للإصابة بأمراض الكلى و القلب والاعوية الدموية. من خلال المعلومات في هذه الرسالة نريد مساعدتك في اتخاذ القرار فيما اذا كنت تريد المشاركة في هذا الفحص

### كيف اشارك في الفحص؟

من خلال المشاركة في فحص الكلى نقوم بقياس كمية البروتين في البول. عندما تشارك بهذا الفحص نقوم بجمع كمية قليلة من البول وذلك حسب التعليمات الواردة في رسالة الاستخدام. هذا البول ترسله فيما بعد مع ملف الاسترجاع الى المختبر عبر البريد و هنا نقوم بقياس كمية البروتين في البول في هذا الملف تجد:

- تعليمات لاجراء تحليل البول
- انبوب لجمع البول
- ملف الاسترجاع

### هل كانت كمية البروتين مرتفعة في البول؟

ارتفاع بروتين البول قد يكون مؤشر على أذية كلوية لكن هناك أيضا أسباب أخرى. عندما نجد كمية البروتين مرتفعة سوف نتلقى تحليلا إضافيا للبول للتأكد وبناء على هذا التحليل الإضافي سنتلقى دعوة لإجراء تحاليل أخرى وهذه التحاليل تجرى في مستشفى أمفيا في بريدا. وعندها يتم تحديد فيما اذا كانت لديك احتمالية كبيرة للإصابة بأمراض الكلى، القلب والاعوية الدموية.

### هل يحصل طبيب الأسرة على النتائج؟

عندما تشارك بهذا الفحص يتلقى طبيب الأسرة نتيجة التحاليل. كل أطباء الأسرة في بلدية بريدا حصلوا على معلومات حول هذا الفحص

## هل المشاركة في هذا الفحص مجانية؟

فحص البول مجاني و الفحوص المتممة في مستشفى أمفيا مجانية. من المحتمل وبناءا أن على نتيجة التحاليل قد يتم إرسالك لطبيب الأسرة لأجل المعالجة إن دعت الحاجة وبهذه الحالة ستكون التكلفة غير متضمنة بهذا الاختبار ولكن مشمولة في التأمين الصحي الخاص بك

## المشاركة طوعية

انت من سيحدد أن كنت ستشارك بهذا الفحص أم لا. إذا رغبت بالمشاركة يجب أن تعطي الموافقة بذلك من خلال ملئ استمارة الموافقة في الصفحة التالية وترسل هذه الاستمارة في ظرف الاسترجاع الى المختبر

## هل لديك أسئلة؟

إن كان لديك أي أسئلة أو ترغب في معرفة معلومات أكثر تابع موقعنا على الإنترنت أو أرسل لنا بالبريد الإلكتروني أو اتصل بنا على العناوين التالية:

- الموقع الإلكتروني: [www.niercheck.nl](http://www.niercheck.nl)
- البريد الإلكتروني: [niercheck@umcg.nl](mailto:niercheck@umcg.nl)
- رقم الهاتف: 050 361 32 21 (متاح من الاثنين الي الخميس من 9:00 حتى 12.00)

مع أطيب التحيات

Dr. Ronald van Etten, Nier-arts, Amphia Ziekenhuis

Drs. Birgitte Evers, huisarts, huisartsenpraktijk Tholos, Zevenbergen

Prof. Ron Gansevoort, Nier-arts, Universitair Medisch Centrum Groningen

## استمارة الموافقة

للمشاركة في فحص الكلى

أعطي الموافقة بالمشاركة في فحص الكلى وبذلك أؤكد بأنني

- قد فهمت المعلومات حول فحص الكلى
- اخذت الوقت الكافي لأخذ القرار للمشاركة بالفحص
- أعلم بأن المشاركة طوعية
- أعطي الموافقة بجمع ومشاركة معلوماتي بالطريقة التي تخدم الغرض من هذا الفحص